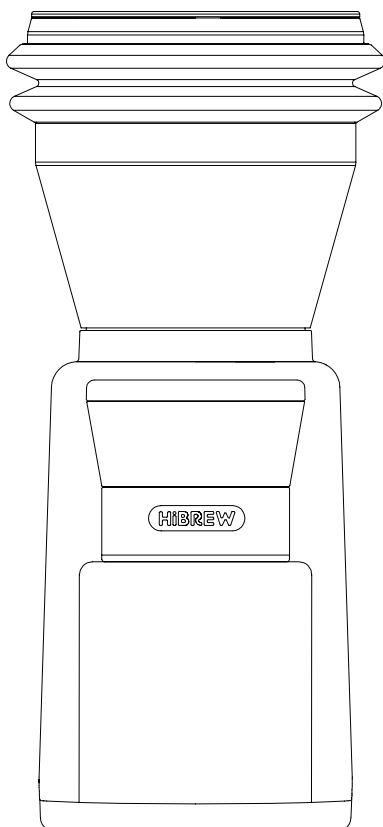




## USER MANUAL



EN

AE

RU

CN

FR

## COFFEE GRINDER

SKU G3

Please read this owner manual carefully before using the coffee bean grinder to avoid personal injury, damage or misuse of the product.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

---

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.**

1. Read all the instructions.
2. To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cords, plugs or the machine in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To unplug, grasp plug and pull from electrical outlet. Never pull cord.
5. Avoid contact with moving parts.
6. To reduce the risk of severe injury to persons or damage to the appliance, keep hands and utensils out of the coffee bean box while grinding, and when the appliance is plugged in.
7. Do not operate the grinder with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. In this case, return the appliance to the approved Service Center for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
8. The use of attachments not recommended or sold by may cause fire, electric shock or injuries.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including the stove.
11. Check the coffee bean box for the presence of foreign objects before using.
12. Always operate the burr grinder with the lid securely in place.
13. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
14. This product has been designed for household use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions will void the manufacturer's Warranty.
15. This appliance is only used for roasted coffee beans grinding. Do not use the appliance for other intended use (such as hard seeds, spice, nuts, etc..).
16. Every appliance is inspected strictly during mass production, and is tested with coffee beans for grinding, which may cause slight traces of use or residual coffee powder.
17. All machines are subject to stringent quality control. Practical tests using machines taken at random are conducted and this may explain any slight marks or coffee residue showing prior to use.
18. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

EN

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

---

### CAUTION

This appliance is for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by the nearest authorized Service Center.

■ Do not immerse the appliance into water.

■ To reduce the risk of fire or electric shock, do not dismantle the appliance. Repair should be done by an authorized Service Center only.

**SHORT CORD INSTRUCTIONS**

- Regarding your Cord Set:
- A. A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
  - B. Extension cords should be used with caution.
  - C. If an extension cord is used, (1) the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, (2) if the appliance is of the grounded type, the extension cord should be of a grounded type and (3) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

**POLARIZED PLUG**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other), to reduce the risk of electrical shock. This plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

**ABOUT GRINDING COFFEE**

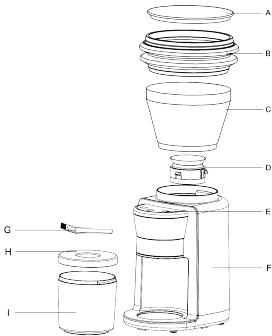
The proper grind gives the most flavorful cup of coffee. The grind size and amount depend on the method by which the coffee is to be brewed. Generally, the finer the grind the more quickly the coffee should be prepared. That is why coffee ground for espresso machine extraction is much finer than coffee to be brewed in a drip system.

Coffee that is ground too fine for a particular brewing process - (for example, fine espresso grind used in a filter drip coffee machine) will result in over-extraction and bitter, pungent tasting coffee. Conversely, coffee that is too coarse for a particular brew method will result in under-extraction and weak, watery coffee. If the correct grind is used, adding more coffee simply makes a brew stronger without making it bitter.

In addition to providing a range of grind settings, coffee grinders provide a consistent grind. This is important to ensure the extraction is consistent across all of the ground coffee particles.

EN

|    |                    |
|----|--------------------|
| A. | Bean box lid       |
| B. | Air blower         |
| C. | Bean box           |
| D. | Upper conical burr |
| E. | Control panel      |
| F. | Housing            |
| G. | Brush              |
| H. | Powder box lid     |
| I. | Coffee powder jar  |



**Caution:**

**Power saving mode:** If without operation over 3 minutes, the unit enters Power saving mode automatically, press any button, it restarts.

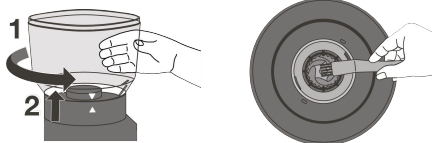
## BEFORE FIRST USE

Before using the coffee grinder, wipe the housing and coffee bean box with a clean damp cloth. Wash the coffee powder jar and the coffee powder jar lid in hot soapy water, then rinse and dry.

## SET THE COFFEE BEAN BOX

### To remove the Coffee bean box

1. Make certain the coffee grinder is unplugged.
2. With your other hand, turn the Coffee bean box counter-clockwise until the arrow is aligned with the sign below and lift it up.



### To replace the Coffee bean box

1. Make certain the top part of the conical burr is clear of coffee grind residues. If not, you can use the brush provided to clean around the top part of the burr.
2. With your other hand, make sure the Coffee bean arrow is aligned with the sign below on housing, and turn the Coffee Bean Box clockwise.



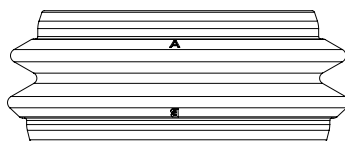
NOTE: If the coffee bean box is not set properly the coffee grinder won't start.

EN

## SET AND USE THE AIR BLOWER

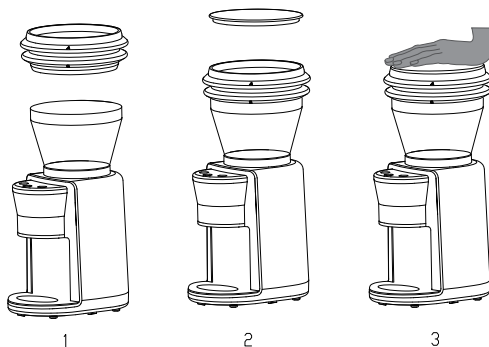
### To set the air blower

1. Put the air blower into the bean box. Please note the A side should be placed face up, like the picture below.



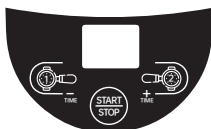
2. Cover the lid.

3. Put your hand above the box lid, then press it up and down to blow the coffee powder out of the machine.



## OPERATION INSTRUCTIONS

### 1. Control panel instruction



### 2. Button instruction

| Button symbol |  |        |          |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Name          | Start / stop button                                                               | 1-cup button                                                                            | 2-cup button                                                                              |
| Instruction 1 | Press for manual operation.                                                       | Press this button to make powder for 1 cup of coffee.                                   | Press this button to make powder for 2 cups of coffee.                                    |
| Instruction 2 | Press and hold for factory setting.                                               | Press and hold to enter time setting mode then press again to lessen the powder amount. | Press and hold to enter time setting mode then press again to increase the powder amount. |

## Instructions

1. Add a suitable amount of coffee beans into the Porta filter.
2. Select appropriate coffee bean grinding fineness by rotating the bean box.
3. Connect the machine to supply power. Once the machine is turned on, the machine beeps sharply and the LED display shows "51", which means entering stand by mode and it prepares for the amount of a 51mm holder.
4. Instructions for switching from different holder sizes, which are 51mm, 54mm and 58mm.
  - (1) Press and hold the 1-cup button and 2-cup button simultaneously to change the target size for your coffee powder holder. Then the LED display shows 51, 54 and 58, which are the sizes for different holders.
  - (2) Default grinding time for 51mm portafilter: 9s for 1 cup, 15s for 2 cup.
  - (3) Default grinding time for 54mm portafilter: 11s for 1 cup, 16s for 2 cup.
  - (4) Default grinding time for 58mm portafilter: 13s for 1 cup, 18s for 2 cup.
5. How to customize grinding time for 51/54/58mm portafilter?
 

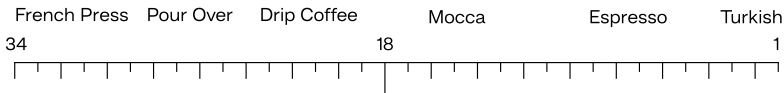
To change the default setting of the 1-cup button for 51 portafilter , press "1" and hold it for 2 seconds to enter the setting mode: the grinding time can be adjust by pressing TIME - to decrease 1s or pressing TIME + to increase 1s, the new setting will be memorized automatically in 3 seconds and quite the setting mode. Repeat the same process to customize grinding time for 2-cup button.

Switch to 54 or 58mm portafilter to customize your favorite grinding time if required.
6. Instructions for manual operation. Press the Start / stop button shortly, then the machine starts running. Then press again, it stops. The default manual operation time is 25 seconds at most, which can not be customized.
7. How to make factory reset. Press and hold the Start/ stop button for 3 seconds, then the machine returns to factory setting.
8. Energy Saving Mode. When the machine is idle for 3 minutes, the machine will be shut off automatically.

---

- NOTE: Avoid adjusting the grind size during operation as it will affect the coffee ground coarseness.

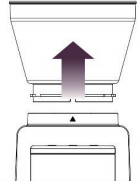
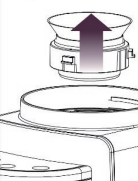
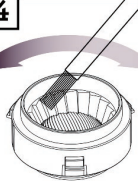
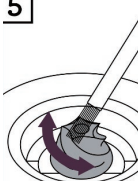
|               | Turkish                                                                           | Espresso                                                                          | Mocca                                                                             | Drip Coffee                                                                       | Pour Over                                                                         | French Press                                                                      |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Coffee Type   |  |  |  |  |  |  |
| Grind Setting | 1-3                                                                               | 3-12                                                                              | 12-19                                                                             | 19-24                                                                             | 24-29                                                                             | 29-34                                                                             |



---

- The lid to the coffee bean box is correctly closed.
- The coffee powder jar and its lid are correctly placed in the body of the appliance.
- This appliance is equipped with an overheat protective device. If the appliance overheats, it will switch off automatically. In this case let it cool down for 30 minutes then restart.

- Always unplug from the power outlet before cleaning.
- Never place the grinder, power supply cord or plug in water or under running water.
- Do not use strong detergents or abrasive pads to clean the appliance.
- Clean the lids and the ground coffee holder in warm, soapy water.
- Please follow the steps to cleaning conical burr as below.

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>                                                                          | <b>2</b>                                                                          | <b>3</b>                                                                          | <b>4</b>                                                                          |
|  |  |  |  |
| Run Grinder Until Empty                                                           | Remove Bean Box                                                                   | Remove Upper Burr                                                                 | Clean Upper Burr with Cleaning Brush                                              |
| <b>5</b>                                                                          | <b>6</b>                                                                          | <b>7</b>                                                                          | <b>8</b>                                                                          |
|  |  |  |  |
| Clean Bottom Burr with Cleaning Brush                                             | Push Upper Burr Firmly into Position                                              | Align Bean Box into Position                                                      | Lock Bean Box                                                                     |

**NOTICE:** Regular cleaning helps the burr achieve consistent grinding results, which is especially important.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

| Code in display | Problem description                                                            | Solution                                                                                                                                                       |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1              | No bean holder or bean holder is not connected tightly.                        | Assemble the bean holder or tighten the bean holder until the micro switch is closed. Once the bean holder is closed, the error code E1 in display disappears. |
| E2              | Total operating is 10 cycles, it powers off automatically to protect the unit. | Unplug the power cord, then wait for the motor to cool down for over 30 minutes and restart.                                                                   |
|                 | Motor is overheating.                                                          |                                                                                                                                                                |
|                 | The air blower does not match the bean box.                                    | Turn the air blower up side down, then install again.                                                                                                          |
|                 | The bean box can not be installed.                                             | Make sure the "STOP" mark is aligned with the calibration mark "I".                                                                                            |
|                 | Coffee outlet get clogged                                                      | Clean with the air blower after each use.                                                                                                                      |
|                 | The grinding size is too fine or too coarse                                    | Clean the the upper burr part                                                                                                                                  |

## Technical Data

- 100g ground coffee jug capacity;
- 40mm Stainless steel conical burr;
- 210g coffee bean holder capacity;
- 200W powerful motor;

# WARRANTY

## WARRANTY INFORMATION ONE YEAR LIMITED WARRANTY

MANUFACTURER warrants that for a period of one year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. MANUFACTURER, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or repaired product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will invalidate this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. MANUFACTURER'S dealers, service centers, or retail stores selling MANUFACTURER products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty. This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, dis-assembly, repair or alteration by anyone other than MANUFACTURER or an authorized MANUFACTURER service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

What are the limits on MANUFACTURER'S Liability?

MANUFACTURER shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. MANUFACTURER disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise. MANUFACTURER shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or Loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party. Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above Limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

Children shall not play with the appliance.

| Correct Disposal of this product                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling. |

## إجراءات حماية مهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب دائماً اتباع احتياطات السلامة الأساسية

1. اقرأ جميع التعليمات
2. للتحماية من الصدمات الكهربائية وإصابات الأشخاص، لا تغمر الأسلاك أو المقابس أو الجهاز في الماء أو أي سائل آخر
3. الإشراف الدقيق ضروري عند استخدام أي جهاز من قبل الأطفال أو بالقرب منهم
4. إقصاه من المنفذ عندما لا يكون قيد الاستخدام، قبل وضعها أو أخذ الأجزاء، وقبل التنظيف. لفصل القابس، امسك القابس واسحبه من مأخذ التيار الكهربائي. لا تسحب الحبل أبداً
5. تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة
6. لتقليل المخاطر إصابات خطيرة للأشخاص أو تلف الجهاز، احتفظ باليدين والأواني بعيداً عن صندوق حبوب القهوة أثناء الطحن وعند توصيل الجهاز
7. لا تقم بتشغيل المحطنة بسلك أو قابس تالف أو بعد تعطل الجهاز، أو سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال. في هذه الحالة، أعد الجهاز إلى مركز الخدمة المعتمد للفحص، أو الإصلاح، أو التعديل الكهربائي، أو الميكانيكي
8. استخدام الملحقات التي لم يوصى بها أو تم بيعها قد تتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو إصابات.
9. لا يستخدم في الأماكن الخارجية المفتوحة
10. لا تدع السلك يتدلى على حافة الطاولة أو العداد أو تلمس الأسطح الساخنة، بما في ذلك الموقد
11. تحقق من صندوق حبوب القهوة وعدم وجود أجسام غريبة قبل الاستخدام
12. قم دائماً بتشغيل المحطنة مع الغطاء في مكانه بشكل آمن
13. لا تضعه على أو بالقرب من موقد غاز أو كهربائي ساخن أو في فرن ساخن
14. تم تصميم هذا المنتج للاستخدام المنزلي فقط. أي استخدام تجاري، استخدام غير مناسب أو سيؤدي عدم الامتثال للتعليمات إلى إبطال ضمان الشركة المصنعة
15. هذا الجهاز يستخدم فقط في طحن حبوب الكوبالت المحمصة. لا تستخدم الجهاز لأغراض أخرى مقصودة (مثل البذور الصلبة والتوابل والمكسرات، إلخ)
16. كل جهاز يتم فحصه بشكل صارم أثناء الإنتاج الضخم، ويتم اختياره باستخدام حبوب القهوة للطحن، مما قد يسبب آثاراً طفيفة للاستخدام أو مسحوق المشاركة المتبقية
17. تخضع جميع الآلات لرقابة صارمة على الجودة. يتم إجراء الاختبارات العملية باستخدام الآلات المأخوذة عشوائياً وهذا قد يفسر أي علامات طفيفة أو بقايا مشتركة تظهر قبل الاستخدام
18. هذا الجهاز لا يمكن استخدامها من قبل الأطفال. احتفظ بالجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال. يمكن استخدام الأجهزة من قبل الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا المخاطر التي تنطوي عليها

## احفظ

تحذير

هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. يجب إجراء أي خدمة بخلاف التنظيف وصيانة المستخدم من قبل أقرب مركز خدمة معتمد

■ لا تغمر الجهاز في الماء

■ لتقليل المخاطر بسبب الصدمة الكهربائية أو الصدمة الكهربائية، لا تقم بتفكيك الجهاز. يجب أن يتم الإصلاح بواسطة مركز خدمة معتمد فقط

## تعليمات السلك القصير

فيما يتعلق مجموعة الأسلاك الخاصة بك:

- يتم توفير سلك إمداد طاقة قصير لتقليل المخاطر الناتجة عن التعثر أو التعثر في سلك أطول.
- يجب أن تكون أسلاك التمديد تستخدم بحذر.
- إذا تم استخدام سلك تمديد، (1) يجب أن يكون التصنيف الكهربائي المحدد لسلك التمديد على الأقل بنفس مستوى التصنيف الكهربائي للجهاز، (2) إذا كان الجهاز من النوع المؤرض، يجب أن يكون سلك التمديد من يجب ترتيب نوع مؤرض و (3) السلك الأطول بحيث لا ينثني فوق سطح المنضدة أو سطح الطاولة حيث يمكن للأطفال سحبه أو التعثر فيه.

## القابس المستقطب

هذا الجهاز لديه قابس مستقطب (شفرة واحدة أعرض من الأخرى)، لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لن يدخل هذا القابس في مخرج مستقطب إلا في اتجاه واحد.

إذا لم يدخل القابس بالكامل في المخرج، فقم بعكس القابس. إذا لم يكن الأمر كذلك، فانصل بفني كهربائي مؤهل. لا تقم بتعديل القابس.

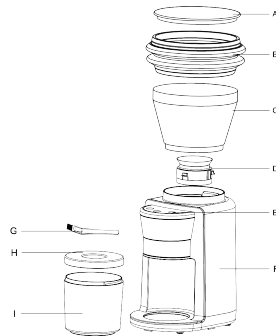
..بأي شكل من الأشكال

## حول طحن القهوة

للحصول على الطحن المناسب الكوب الأكثر مذاقاً، يعتمد حجم وكمية الطحن على الطريقة التي يتم بها تخمير الكوب. بشكل عام، كلما زادت سرعة الطحن، يجب أن يتم تحضير المنتج بسرعة أكبر. هذا هو السبب في أن مسحوق القهوة لاستخراج آلة الإسبريسو هو أقل بكثير من القهوة التي يتم تخميرها في نظام بالتنقيط.

القهوة التي يتم طحنها بدرجة ناعمة جداً - (على سبيل المثال، طحن الإسبريسو المستخدم في آلة القهوة بالتنقيط) سينتج عنه استخلاص مفرط ومذاق مرير ولاذع، وعلى العكس من ذلك، فإن الكوب الخشن جداً بالنسبة لطريقة تحضير معينة سينتج عنه نقص في الاستخلاص وضعف الماء. إذا تم استخدام الطحن الصحيح، فإن إضافة المزيد من المكونات تجعل الشراب أقوى دون أن يجعله مرّاً. بالإضافة إلى توفير مجموعة من إعدادات الطحن، توفر المصاحبة المشتركة طحناً متسقاً. هذا مهم للتأكد من أن الاستخراج متسق عبر جميع جزئيات القهوة.

|    |                         |
|----|-------------------------|
| A. | غطاء صندوق حبوب القهوة  |
| B. | منفاخ الهواء            |
| C. | صندوق حبوب القهوة       |
| D. | لدغ مخروطي علوي         |
| E. | لوحة التحكم             |
| F. | الغطاء الخارجي          |
| G. | فرشة                    |
| H. | غطاء صندوق مسحوق القهوة |
| I. | جرة مسحوق القهوة        |



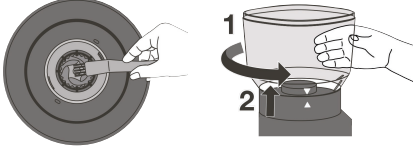
تنبيه : وضع توفير الطاقة في حالة عدم التشغيل لمدة 3 دقائق، تدخل الوحدة في وضع توفير الطاقة تلقائياً، اضغط على أي زر، ثم تتم إعادة تشغيلها.

## قبل الاستخدام الأول

قبل استخدام طاحونة القهوة، امسح الهيكل الخارجي وصندوق القهوة باستخدام قطعة قماش مبللة نظيفة. اغسل جرة مسحوق القهوة وغطاء جرة مسحوق الكوب في ماء ساخن وصابون، ثم اشطفها وجففها.

## حبوب القهوة

لإزالة علب حبوب القهوة



1. تأكد من الطاحونة غير موصولة
2. بيدك الأخرى، اقلب صندوق القهوة المشترك عكس اتجاه عقارب الساعة حتى السهم تتماشى مع العلامة أدناه وارفعها لأعلى.

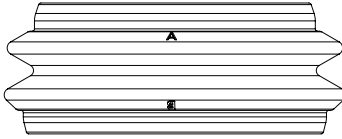
لإستبدال صندوق حبوب القهوة



1. تأكد من الجزء العلوي من الأزيز المخروطي خالي من بقايا الطحن المشترك. إذا لم يكن الأمر كذلك، يمكنك استخدام الفرشاة المتوفرة للتنظيف حول الجزء العلوي من الأزيز.
2. مع يدك الأخرى، تأكد من سهم الفولتاتش مع العلامة الموجودة أدناه على الغلاف، وأدر صندوق حبوب القهوة في اتجاه عقارب الساعة. ملاحظة: إذا لم يتم ضبط صندوق حبوب القهوة بشكل صحيح، فلن تبدأ طاحونة القهوة.

## اضبط واستخدم منفاخ الهواء

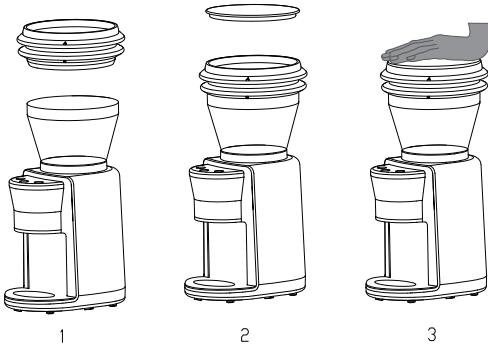
لضبط منفاخ الهواء



1. ضع منفاخ الهواء في صندوق الحبوب

ووجهه A يرجى ملاحظة يجب وضع الجانب لأعلى، مثل الصورة أدناه.

2. قم بتغطية الغطاء



3. ضع يدك فوق غطاء الصندوق، ثم اضغط لأعلى ولأسفل لفتح مسحوق القهوة خارج الجهاز.

AE

## التشغيل

1. تعليمات لوحة التحكم



2. تعليمات الزر

| رمز الزر    |  |  |  |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| الاسم       | زر تشغيل / إيقاف                                                                  | كوب واحد                                                                          | كوبين                                                                             |
| التعليمات.1 | اضغط لتشغيل اليدوي                                                                | اضغط على هذا الزر لصنع مسحوق ل 1 كوب                                              | اضغط على هذا الزر لصنع مسحوق ل 2 كوب                                              |
| التعليمات.2 | اضغط مع الاستمرار لإعداد المصنع                                                   | اضغط باستمرار لإدخال الوقت اللازم لعملية الطحن                                    | اضغط باستمرار لإدخال الوقت اللازم لعملية الطحن                                    |

AE

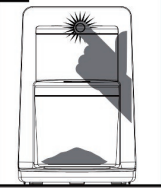
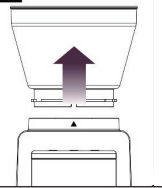
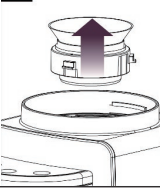
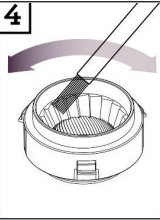
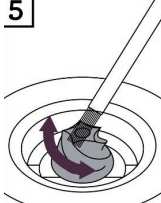
## تعليمات

1. Porta. أضف مقداراً مناسباً من حبوب القهوة في مصفاة
2. حدد صفة طحن حبوب القهوة المناسبة عن طريق تدوير صندوق الحبوب
3. الرقم LED قم بتوصيل الجهاز لتزويد الطاقة. بمجرد تشغيل الجهاز، يصدر الجهاز صوتاً حاداً وتعرض شاشة "51"، مما يعني الدخول في وضع الاستعداد والاستعداد لمقدار حامل مقاس 51 مم
4. mm 54mm 58mm ، 51mm لتعليمات للتبديل من أحجام مختلفة للحامل ، والتي هي 51

- (1) اضغط مع الاستمرار على زر كوب واحد وزر كوبين في وقت واحد لتغيير الحجم المستهدف لحامل البودرة و 54 و 58 ، وهي الأحجام المخصصة للحوامل المختلفة LED 51 الخاص بك. ثم تعرض شاشة العرض
- (2) وقت الطحن الافتراضي لمرشح المدخل 51 مم: 9 ثانية لكوب واحد ، 15 ثوانٍ لكوبين
- (3) وقت الطحن الافتراضي لمرشح المدخل 54 مم: 11 ثوانٍ لكوب واحد ، و 16 ثانية لكوبين
- (4) وقت الطحن الافتراضي لمرشح المدخل 58 مم: 13 ثانية لكوب واحد ، 18 ثانية لكوبين
5. mm؟ كيف يتم تخصيص وقت الطحن لمرحلة 51/54/58
6. لتغيير الإعداد الافتراضي لزر الكوب الواحد لـ 51 منفذاً ، اضغط على "1" واستمر في الضغط عليه لمدة ثانيتين لتقليل 1 ثانية أو الضغط على - TIME للدخول إلى وضع الإعداد: يمكن ضبط وقت الطحن بالضغط على إلى زيادة 1 ثانية ، سيتم حفظ الإعداد الجديد تلقائياً في 3 ثوانٍ وفي وضع الإعداد تماماً. كرر نفس + TIME العملية لتخصيص وقت الطحن لزر كوبين
7. لمدة 3 ثوانٍ ، ثم يعود (بدء / إيقاف) Start / Stop كيفية إعادة ضبط المصنع. اضغط مع الاستمرار على زر الجهاز إلى إعداد المصنع
8. وضع توفير الطاقة. عندما يكون الجهاز في وضع الخمول لمدة 3 دقائق ، سيتم إغلاق الجهاز تلقائياً

\_\_\_\_\_ ضبط

1. ضع وعاء مسحوق القهوة وغطاءه في مواقعهم الصحيحة. تأكد من أن التجميع في مكانه الصحيح في الجسم
2. افتح الغطاء من علبة حبوب القهوة و كل صندوق حبوب القهوة الكاملة المرغوبة. أغلق الغطاء، يمكنك الآن ضبط حجم الطحن المشترك
3. المطحنة الخاصة بك لديها 34 خيار لحجم الطحن. لضبط حجم الطحن، قم بتدوير صندوق حبوب القهوة وقم بضبطه من في إلى خشن وفقاً لنوع الطحن الذي تقوم بتحضيره

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                 | 2                                                                                 | 3                                                                                 | 4                                                                                 |
|  |  |  |  |
| شغلّ المطحنة حتى يفرغ                                                             | إزالة صندوق البن                                                                  | إزالة الأزيز العلوي                                                               | التنظيف بالفرشاة                                                                  |
| 5                                                                                 | 6                                                                                 | 7                                                                                 | 8                                                                                 |
|  |  |  |  |
| التنظيف بالفرشاة للجزء الداخلي                                                    | إضغط بحزم للإغلاق                                                                 | قم بمحاذاة صندوق البن في موضعه                                                    | قفل صندوق البن                                                                    |

ملاحظة: التنظيف المنتظم يساعد في تحقيق نتائج طحن متناسقة مهم بشكل خاص

## دليل اصلاح الاخطاء

| كود شاشة العرض | وصف المشكلة                                               | الحل                                                                                                         |
|----------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1             | لا يوجد حامل حبوب قهوة أو حامل حبوب غير متصل بإحكام       | ركب حامل حبوب القهوة أو أحكم ربطه حتى يغلق مفتاح المايكرو. المعرض E1 بمجرد إغلاق حامل الحبة، يختفي رمز الخطأ |
| E2             | التشغيل 10 دورات، يتم إيقاف تشغيله تلقائيًا لحماية الجهاز | افصل سلك الطاقة، ثم انتظر المحرك لمدة تزيد عن 30 دقيقة ثم يعاد تشغيله                                        |
|                | ارتفاع درجة حرارة المحرك                                  | أقلب منفخ الهواء لأعلى جانبًا لأسفل، ثم قم بتهيئته مرة أخرى                                                  |
|                | منفخ الهواء لا يتطابق مع صندوق الحبوب                     | تأكد من محاذاة سهم صندوق القهوة مع العلامة الموجودة أدناه على الغلاف، قم بالتهيئ مرة أخرى                    |
|                | لا يمكن تركيب صندوق حبوب القهوة                           | نظف منفخ الهواء بعد كل استخدام                                                                               |
|                | انسداد منفذ القهوة                                        | قم بتنظيف الجزء العلوي من الأزيز                                                                             |
|                | حجم الطحن جيد جدًا أو خشن جدًا                            |                                                                                                              |

## معلومات تقنية

■ سعة الإبريق الخاص بالقهوة 100 جرام؛

■ الفولاذ المقاوم للصدأ لدغ مخروطي 40mm

■ سعة حامل حبوب القهوة 210 جرام؛

■ واط موتور قوي 200

## الضمان

معلومات الضمان ضمان محدود لمدة عام

الصانع يضمن ذلك للمدة عام واحد من تاريخ الشراء ، سيكون هذا المنتج خالي من عيوب المواد والتصنيع. ستقوم الشركة المصنعة ، حسب اختيارها ، بإصلاح أو استبدال هذا المنتج أو أي مكون من المنتج وجد أنه معيب خلال فترة الضمان. سيتم إجراء الاستبدال بمنتج أو مكون جديد أو يتم إصلاحه. إذا لم يعد المنتج متاحاً ، فيمكن إجراء الاستبدال بمنتج مماثل ذي قيمة مساوية أو أكبر. هذا هو الضمان الحصري الخاص بك. لا تحاول إصلاح أو ضبط أي وظائف كهربائية أو ميكانيكية على هذا المنتج. القيام بذلك سوف يبطل هذا الضمان هذا الضمان صالح لمشتري التجربة الأصلي من تاريخ الشراء الأولي للبيع بالتجزئة وغير قابل للتحويل. احتفظ بإيصال البيع الأصلي. مطلوب إثبات الشراء للحصول على أداء الضمان. تجار الصانع ومراكز الخدمة ، أو متاجر البيع بالتجزئة التي تباع منتجات الشركة المصنعة لا يحق لها تغيير أو تعديل أو تغيير شروط وأحكام هذا الضمان بأي طريقة. لا يغطي هذا الضمان التآكل العادي للأجزاء أو التلف الناتج عن أي مما يلي: الاستخدام غير السليم أو سوء استخدام المنتج ، أو الاستخدام على جهد أو تيار غير لائق ، أو الاستخدام خلافاً لتعليمات التشغيل ، أو التفكيك ، أو الإصلاح ، أو التغيير من قبل أي شخص آخر من الشركة المصنعة أو مركز خدمة الصانع المعتمد. علاوة على ذلك ، لا يغطي الضمان ما يلي: الكوارث الطبيعية، مثل الطوفان والأعاصير.

ما هي الحدود على مسؤولية المصنع؟

الصانع لا يكون مسؤولاً عن أي أضرار عرضية أو تبعية ناتجة عن خرق أي ضمان أو شرط صريح أو ضمني أو قانوني باستثناء الحد المحظور بموجب القانون المعمول به ، فإن أي ضمان ضمني أو شرط خاص بالتسويق أو السداد لغرض معين يقتصر على مدة الضمان أعلاه. الشركة المصنعة تتصل من جميع الضمانات أو الشروط أو الإقرارات الأخرى ، سواء كانت صريحة أو ضمنية أو قانونية أو غير ذلك.

الصانع لا تكون مسؤولاً عن أي أضرار من أي نوع ناتجة عن شراء أو استخدام أو سوء استخدام أو عدم القدرة على استخدام المنتج بما في ذلك الأضرار العرضية أو الخاصة أو التبعية أو المماثلة أو فقدان الأرباح ، أو عن أي خرق للعقد ، أساسي أو غير ذلك ، أو عن أي دعوى مرفوعة ضد المشتري من قبل أي طرف آخر. لا تسمح بعض المقاطعات أو الولايات أو الولايات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار العرضية أو التبعية أو القيود المفروضة على مدة استمرار الضمان الضمني ، لذلك قد لا تنطبق عليك القيود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه. يمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية محددة ، وقد يكون لديك أيضاً حقوق أخرى تختلف من مقاطعة إلى أخرى أو من ولاية إلى ولاية أو من ولاية قضائية إلى ولاية قضائية.

لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز

AE

| التخلص الصحيح من هذا المنتج                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>تشير هذه العلامة إلى أن هذا المنتج لا ينبغي يتم التخلص منها مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لمنع الضرر المحتمل على البيئة أو صحة الإنسان من التخلص غير المنضبط من النفايات ، قم بإعادة تدويرها بشكل مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية. لإعادة جهازك المستخدم ، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال ببيانات التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة التدوير الآمن بيئياً.</p> |

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

**При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности.**

1. Прочитайте все инструкции.
2. Для защиты от пожара, поражения электрическим током и травмирования людей не погружайте шнуры, вилки или аппарат в воду или другую жидкость.
3. При использовании любого прибора детьми или рядом с ними необходим тщательный контроль.
4. Выключайте вилку из розетки, когда она не используется, перед надеванием или снятием деталей, а также перед чисткой. Чтобы вынуть вилку из розетки, возьмитесь за нее и потяните на себя. Никогда не тяните за шнур.
5. Избегайте контакта с движущимися частями.
6. Чтобы снизить риск получения тяжелых травм или повреждения прибора, держите руки и посуду подальше от ящика с кофейными зернами во время помола и когда прибор включен в розетку.
7. Не используйте кофемолку с поврежденным шнуром или вилкой, а также после неисправности прибора, его падения или повреждения любым способом. В этом случае верните прибор в авторизованный сервисный центр для осмотра, ремонта, электрической или механической регулировки.
8. Использование насадок, не рекомендованных или не продаваемых компанией, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
9. Не используйте на открытом воздухе.
10. Не позволяйте шнуру свисать над краем стола или стойки или касаться горячих поверхностей, включая плиту.
11. Перед использованием проверьте коробку для кофейных зерен на наличие посторонних предметов.
12. Всегда используйте кофемолку с заусенцами с надежно закрепленной крышкой.
13. Не ставьте на горячую газовую или электрическую горелку или рядом с ней, а также в разогретую духовку.
14. Данное изделие предназначено только для домашнего использования. Любое коммерческое использование, использование не по назначению или несоблюдение инструкций приведет к аннулированию гарантии производителя.
15. Данный прибор используется только для помола обжаренных кофейных зерен. Не используйте прибор для других целей (таких как твердые семена, специи, орехи и т.д.).
16. Каждый прибор проходит строгий контроль во время серийного производства и тестируется с кофейными зернами для помола, что может вызвать незначительные следы использования или остатки кофейного порошка.
17. Все машины подвергаются строгому контролю качества. Проводятся практические испытания с использованием машин, взятых наугад, что может объяснять наличие незначительных следов использования или остатков кофе перед использованием.
18. Этот прибор не должен использоваться детьми. Приборы могут использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и если они понимают связанные с этим опасности.

## СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ВНИМАНИЕ

---

Данный прибор предназначен только для бытового использования. Любое обслуживание, кроме очистки и технического обслуживания, должно выполняться в ближайшем авторизованном сервисном центре.

■ Не погружайте прибор в воду.

■ Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током не разбирайте прибор.

Ремонт должен выполняться только в авторизованном сервисном центре.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОРОТКОГО ШНУРА

---

Что касается вашего комплекта шнуров:

A. Короткий шнур питания предусмотрен для снижения риска, связанного с запутыванием в длинном шнуре или спотыканием о него.

B. Удлинительные шнуры следует использовать с осторожностью.

C. Если используется удлинительный шнур, (1) обозначенный электрический номинал удлинителя должен быть не меньше электрического номинала прибора, (2) если прибор имеет заземление, удлинитель должен быть заземленным, и (3) более длинный шнур должен быть расположен так, чтобы он не волочился по столешнице или столу, где за него могут потянуться дети или споткнуться.

## ПОЛЯРИЗОВАННАЯ ВИЛКА

---

Этот прибор имеет поляризованную вилку (одна лопасть шире другой), чтобы снизить риск поражения электрическим током.

Эта вилка вставляется в поляризованную розетку только в одном направлении.

Если вилка не входит в розетку до конца, переверните вилку. Если она все равно не подходит, обратитесь к квалифицированному электрику.

Не модифицируйте вилку каким-либо образом.

RU

## О помоле кофе

---

Правильный помол позволяет получить наиболее ароматную чашку кофе. Размер и количество помола зависят от способа приготовления кофе. Как правило, чем мельче помол, тем быстрее должен быть приготовлен кофе. Поэтому кофе для эспрессо-кофеварки гораздо мельче, чем кофе для капельной системы.

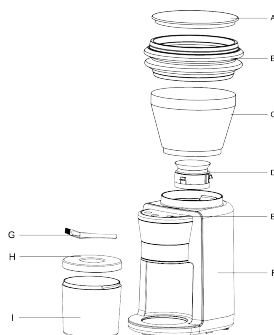
Слишком мелкий помол кофе для конкретного процесса заваривания (например, мелкий помол для эспрессо, используемый в капельной кофеварке с фильтром) приведет к чрезмерной экстракции и горькому, резкому вкусу кофе. И наоборот, слишком крупный помол для определенного способа заваривания приведет к недостаточной экстракции и слабому, водянистому кофе. Если используется правильный помол, добавление большего количества кофе просто делает кофе крепче, не придавая ему горечи.

Помимо того, что кофемолки обеспечивают различные настройки помола, они также обеспечивают равномерный помол. Это важно для обеспечения равномерной экстракции всех частиц молотого кофе.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед использованием кофемолки протрите корпус и коробку для кофейных зерен чистой влажной тканью. Вымойте банку для кофейного порошка и крышку банки для кофейного порошка в горячей мыльной воде, затем ополосните и высушите.

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| A. | Крышка ящика кофейных бобов |
| B. | Воздуходувка                |
| C. | Коробка для кофейных зерен  |
| D. | Верхний конический заусенец |
| E. | Панель управления           |
| F. | Корпус                      |
| G. | Щетка                       |
| H. | Крышка коробки для порошка  |
| I. | Банка для кофейного порошка |



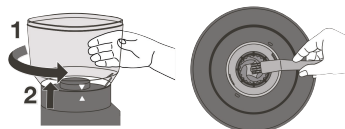
### Внимание:

Режим энергосбережения: Если устройство не работает более 3 минут, оно автоматически переходит в режим энергосбережения, нажмите любую кнопку, и оно перезапустится.

## УСТАНОВИТЕ КОРОБКУ ДЛЯ КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

### Чтобы снять коробку для кофейных зерен

1. Убедитесь, что кофемолка отключена от сети.
2. Другой рукой поверните коробку для кофейных зерен против часовой стрелки до совмещения стрелки с надписью внизу и поднимите его вверх.



### Чтобы заменить коробку для кофейных зерен

1. Убедитесь, что верхняя часть конического заусенца очищена от остатков кофейного помола. Если это не так, вы можете использовать прилагаемую щеточку для очистки верхней части заусенца.
2. Другой рукой убедитесь, что стрелка кофейных зерен совмещена с надписью внизу на корпусе, и поверните блок кофейных зерен по часовой стрелке.



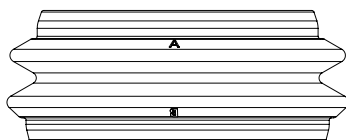
### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если блок кофейных зерен установлен неправильно, кофемолка не включится.

## НАСТРОЙКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОЗДУХОДУВКИ

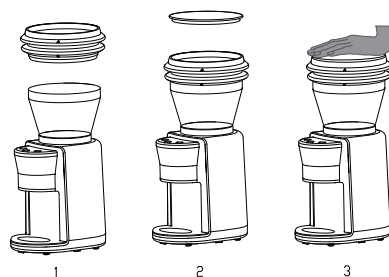
### Чтобы установить воздуходувку

1. Поместите воздуходувку в коробку для фасоли. Обратите внимание, что сторона A должна быть расположена лицевой стороной вверх, как на рисунке ниже.



2. Закройте крышку.

3. Положите руку над крышкой коробки, затем нажмите на нее вверх и вниз, чтобы выдуть кофейный порошок из машины.



## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Инструкция по эксплуатации панели управления



2. Инструкция по использованию кнопки

|               |                                               |                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |
|---------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Символ кнопки |                                               |                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |
| Название      | Кнопка пуска/остановки                        | Кнопка 1 чашки                                                                                                                  | 2- чашки Кнопка                                                                                                                 |
| Инструкция 1  | Нажмите для ручного управления.               | Нажмите эту кнопку, чтобы приготовить порошок для 1 чашки кофе.                                                                 | Нажмите эту кнопку, чтобы приготовить порошок для 2 чашек кофе.                                                                 |
| Инструкция 2  | Нажмите и удерживайте для заводской настройки | Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы войти в режим установки времени, затем нажмите еще раз, чтобы уменьшить количество порошка. | Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы войти в режим установки времени, затем нажмите еще раз, чтобы увеличить количество порошка. |

RU

## Инструкция

1. Добавьте соответствующее количество кофейных зерен в фильтр Porta.
2. Выберите подходящую тонкость помола кофейных зерен, вращая блок зерен.
3. Подключите машину к электросети. После включения машина подаст резкий звуковой сигнал, а на светодиодном дисплее появится надпись "51", что означает переход в режим ожидания и подготовку к работе с держателем диаметром 51 мм.
4. Инструкция по переключению между различными размерами держателей - 51 мм, 54 мм и 58 мм.
  - (1) Нажмите и удерживайте одновременно кнопку 1 чашки и кнопку 2 чашки, чтобы изменить целевой размер держателя для кофейного порошка. Затем на светодиодном дисплее отобразится 51, 54 и 58 - размеры для разных держателей.
  - (2)Время помола по умолчанию для 51-миллиметрового портафильтра: 9 с для 1 чашки, 15 с для 2 чашек.
  - (3) Время помола по умолчанию для 54-мм портафильтра: 11 с для 1 чашки, 16 с для 2 чашек.
  - (4)Время измельчения по умолчанию для 58-миллиметрового портафильтра: 13 с для 1 чашки, 18 с для 2 чашек.



## ВАЖНО!

Чтобы ваш прибор работал правильно, соблюдайте следующие правила.

- Крышка коробки для кофейных зерен правильно закрыта.
- Банка для кофейного порошка и ее крышка правильно установлены в корпусе прибора.
- Данный прибор оснащен устройством защиты от перегрева. Если прибор перегреется, он автоматически выключится. В этом случае дайте ему остыть в течение 30 минут, а затем снова включите.

## ОЧИСТКА ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Регулярная очистка помогает заусенцу достичь стабильных результатов измельчения, всегда рекомендуется очищать с помощью воздуходувки для удаления остатков порошка.



- Чтобы сохранить аромат кофе и избежать порчи молотого кофе, опорожняйте контейнер для молотого кофе после каждого использования.
- Перед чисткой всегда отключайте вилку от розетки.
- Никогда не кладите кофемолку, шнур питания или вилку в воду или под струю воды.
- Не используйте для чистки прибора сильные моющие средства или абразивные диски.
- Пожалуйста, следуйте приведенным ниже инструкциям по очистке конических заусенцев.

RU

|                                  |                                              |                                  |                                           |
|----------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>1</b><br>                     | <b>2</b><br>                                 | <b>3</b><br>                     | <b>4</b><br>                              |
| Запускайте кофемолку до тех пор, | Удалить коробку с бобами                     | Удалить верхний заусенец         | Очистите верхний заусенец с помощью щетки |
| <b>5</b><br>                     | <b>6</b><br>                                 | <b>7</b><br>                     | <b>8</b><br>                              |
| Очистите нижний бурр щеткой      | Плотно вставьте верхний заусенец в положение | Выровняйте бобовый ящик по месту | Заприте ящик с бобами                     |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Регулярная очистка помогает борфрезу достичь стабильных результатов измельчения, что особенно важно.

## РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Код на дисплее | Описание проблемы                                                                               | Решение                                                                                                                                                                       |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1             | Отсутствует держатель кофейных зерен или держатель кофейных зерен подключен неплотно            | Соберите держатель фасоли или затяните держатель фасоли до замыкания микропереключателя. Как только держатель кофейных зерен будет закрыт, код ошибки E1 на дисплее исчезнет. |
| E2             | Общее время работы составляет 10 цикла, прибор автоматически отключается для защиты устройства. | Выньте вилку шнура питания из розетки, затем подождите, пока двигатель остынет в течение более 30 минут, и перезапустите его.                                                 |
|                | Двигатель перегревается.                                                                        |                                                                                                                                                                               |
|                | Воздуходувка не подходит к коробке для бобов.                                                   | Поверните воздуходувку вверх стороной, затем установите снова.                                                                                                                |
|                | Коробка для кофейных зерен не может быть установлена.                                           | Убедитесь, что стрелка коробки для кофейных зерен совмещена с надписью внизу на корпусе, затем установите снова.                                                              |
|                | Засоряется выходное отверстие для кофе                                                          | Очищайте воздуходувку после каждого использования.                                                                                                                            |
|                | Слишком мелкий или слишком крупный помол                                                        | Очищайте воздуходувку после каждого использования.                                                                                                                            |
|                |                                                                                                 | Очистите верхнюю часть заусенца                                                                                                                                               |

RU

## Технические данные

- Емкость кувшина для молотого кофе 100 г;
- 40-миллиметровый конический бурр из нержавеющей стали;
- Вместимость держателя для кофейных зерен 210 г;
- Мощный двигатель 200 Вт;

| Правильная утилизация данного продукта                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Эта маркировка указывает на то, что данный продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, ответственно перерабатывайте его, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к продавцу, где было приобретено изделие. Они могут принять это изделие для экологически безопасной утилизации.</p> |

## ГАРАНТИЯ

### ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ОДИН ГОД

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ гарантирует, что в течение одного года с даты покупки данное изделие не будет иметь дефектов материала и изготовления. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, по своему выбору, отремонтирует или заменит данное изделие или любой его компонент, признанный дефектным в течение гарантийного срока. Замена будет произведена на новый или отремонтированный продукт или компонент. Если изделие больше не выпускается, замена может быть произведена на аналогичное изделие равной или большей стоимости. Это исключительная гарантия. НЕ пытайтесь ремонтировать или регулировать какие-либо электрические или механические функции данного изделия. Это приведет к аннулированию данной гарантии.

Данная гарантия действительна для первоначального розничного покупателя с даты первоначальной розничной покупки и не подлежит передаче. Сохраняйте оригинал товарного чека. Подтверждение покупки необходимо для получения гарантийных обязательств.

Дилеры, сервисные центры или розничные магазины MANUFACTURER, продающие продукцию MANUFACTURER, не имеют права изменять, модифицировать или каким-либо образом изменять положения и условия данной гарантии. Настоящая гарантия не распространяется на нормальный износ деталей или повреждения, возникшие в результате следующих действий: небрежное использование или неправильное использование изделия, использование при несоответствующем напряжении или токе, использование в нарушение инструкции по эксплуатации, разборка, ремонт или внесение изменений кем-либо, кроме компании MANUFACTURER или авторизованного сервисного центра MANUFACTURER. Кроме того, гарантия не распространяется на: стихийные бедствия, такие как пожар, наводнение, ураганы и торнадо.

Каковы пределы ответственности ПРОИЗВОДИТЕЛЯ?

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ не несет ответственности за любые случайные или косвенные убытки, вызванные нарушением любой явной, подразумеваемой или установленной законом гарантии или условия. За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, срок действия любой подразумеваемой гарантии или условия товарного состояния или пригодности для конкретной цели ограничен сроком действия вышеуказанной гарантии. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ отказывается от всех других гарантий, условий или заявлений, явных, подразумеваемых, установленных законом или иных. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ не несет ответственности за любой ущерб любого рода, возникший в результате приобретения, использования, неправильного использования или невозможности использования продукта, включая случайные, специальные, косвенные или аналогичные убытки или упущенную выгоду, или за любое нарушение договора, фундаментальное или иное, или за любой иск, предъявленный покупателю любой другой стороной. Некоторые провинции, штаты или юрисдикции не допускают исключения или ограничения случайных или косвенных убытков или ограничения срока действия подразумеваемой гарантии, поэтому вышеуказанные ограничения или исключения могут не распространяться на вас. Данная гарантия предоставляет вам определенные юридические права, и вы также можете иметь другие права, которые зависят от провинции, штата или юрисдикции.

Дети не должны играть с данным прибором.

## 重要安全防护措施

使用本产品前,仔细阅读所有使用说明,并保存以备日后参考:

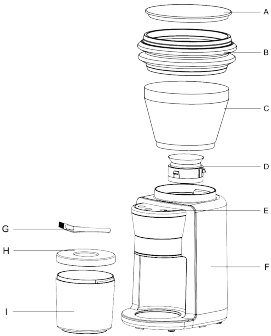
1. 使用前阅读所有使用说明;
2. 为防止火灾、触电和人身伤害,请勿将电线、插头或机身浸入水中或其他液体中;
3. 儿童或行动有障碍的人,不宜操作本产品;除非是在有行为能力的成年人紧密监督下,并确保他们能安全操作的情况下才可以。
4. 在不使用时、安装或取下零部件以及清洁机器之前,必须从插座上拔下插头。要拔出插头,请抓住插头并从电源插座拔出,不要拉电源线拔出;
5. 如果电源线或插头损坏,或设备发生故障,请勿操作本产品。并将设备送回认可的服务中心进行检查、维修;
6. 使用非原厂认可的零件可能导致火灾、触电或伤害;
7. 请勿在室外、行驶的交通工具、船、飞机上使用;请勿在倾斜的桌面使用本产品;
8. 不要让电源线悬挂于桌子或柜子的边缘,或接任何带热源的物体表面,或让电源线打结;
9. 使用前检查咖啡豆杯是否有异物;
10. 请务必在豆杯盖盖住的情况下操作本产品;
11. 不能把机器放在带有燃气或电热燃器上或附近,也不能放在加热的烤箱中;
12. 本产品仅为家庭使用而设计。任何商业用途、不当使用或不遵守说明书将使保修失效。
13. 本产品仅用于已经烘烤过的咖啡豆,请勿将设备用于其他用途(如坚硬的种子,中草药,坚果等),以免机器损坏;
14. 所有机器出厂前都经过严格的检测,并用咖啡豆进行实际的研磨测试,可能导致出现轻微使用痕迹或咖啡残渣。
15. 如果电源线损坏,为了避免危险,必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。

## 操作说明

### 首次使用前

第一次使用磨咖啡豆机之前,用干净的湿布擦拭外壳和咖啡豆杯。用热肥皂水清洗咖啡粉杯和咖啡粉杯盖,然后冲洗并晾干。

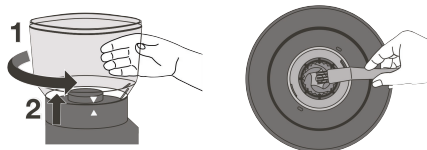
|    |      |
|----|------|
| A. | 豆杯盖  |
| B. | 吹粉硅胶 |
| C. | 豆杯   |
| D. | 锥磨轮  |
| E. | 控制面板 |
| F. | 外壳   |
| G. | 刷子   |
| H. | 粉杯盖  |
| I. | 咖啡粉杯 |



**注意:省电模式:**如果超过3分钟没有使用,本机自动进入省电模式,中途按下任何按键既可以恢复工作。

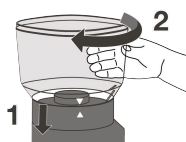
## 如何取下咖啡豆杯

1. 确保磨咖啡豆机已拔下插头
2. 逆时针转动咖啡豆杯,直到豆杯的图标与机身上的标记对齐,然后将豆杯垂直提起



## 安装咖啡豆杯

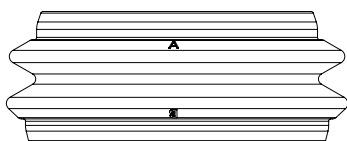
1. 确保锥磨轮顶部没有咖啡研磨残留物。如果有残留,您可以使用提供的刷子清洁。
2. 将咖啡豆杯底部解锁图标与机身上标记对齐,然后顺时针转动咖啡豆杯。



**注意:** 如果咖啡豆杯没有放好,磨咖啡豆机就不会启动。

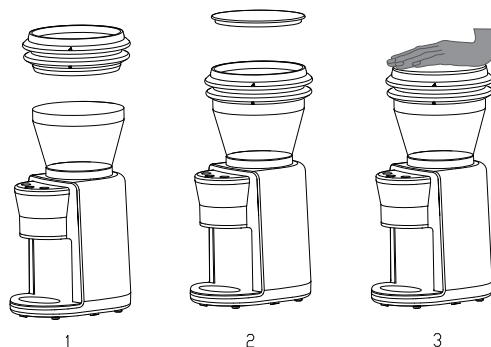
## 设置和使用吹粉硅胶

1. 将吹粉硅胶的A面朝上, B面朝下, 安装到豆杯上, 如下图所示



2. 盖上豆杯盖

2. 将手放置在豆杯盖上方, 轻轻按压豆杯盖, 将机器内部残留的咖啡粉末吹出机器。



## 控制面板操作说明

### 1. 控制面板说明



### 2. 按键说明

| 图标  |  |  |  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 名称  | 手动按键                                                                              | 单杯份按键                                                                             | 双杯份按键                                                                             |
| 说明1 | 点按此按键, 手动控制开始或者停止磨豆                                                               | 点按此按键, 制作一杯量的咖啡豆                                                                  | 点按此按键, 制作两杯量的咖啡豆                                                                  |
| 说明2 | 长按此按键两秒, 恢复出厂设置                                                                   | 长按此按键两秒, 进入时间设定模式, 点按, 减少当前模式下的磨豆时间                                               | 长按此按键两秒, 进入时间设定模式, 点按, 增加当前模式下的磨豆时间                                               |

## 按键操作说明

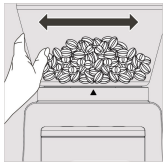
- 通电后, 数码管默认显示51
- 切换不同模式: 同时长按“单杯份”、“双杯份”, 在51, 54, 58三种尺寸粉碗之间来回切换
- 51模式下: 按“单杯份”, 工作9秒; 按“双杯份”, 工作12秒
- 54模式下: 按“单杯份”, 工作11秒; 按“双杯份”, 工作16秒
- 58模式下: 按“单杯份”, 工作13秒; 按“双杯份”, 工作18秒
- 自定义时间: 51, 54, 58任一模式下, 长按“单杯份”可以修改当前模式下“单杯份”所对应的时间; 长按“双杯份”, 可以修改当前模式下“双杯份”所对应的时间。如: 51模式下长按“单杯份”数码管显示9, 此时按一次“单杯份”, 减少1; 按一次“双杯份”增加1。设定到需要的时间后, 3秒后记录当前设置时间, 退出自定义。
- 机器进行磨豆工作是按任意键可停止工作, 再次启动重新计时
- 恢复出厂设置: 如果时间设定不符合要求, 长按“手动”, 保持3秒, 恢复出厂设置。
- “手动”按键: 按一下开始磨豆, 再按停止。最长工作时间24秒, 不可调整, 任何模式下相同。
- 节能模式: 无按键操作3分钟, 进入节能模式, 息屏。按任意按键激活。

## 咖啡粉粗细调节

- 将咖啡粉杯放好。
- 打开咖啡豆杯盖, 在咖啡豆杯里装入咖啡豆。盖上盖子, 您现在可以调整咖啡粉粗细。



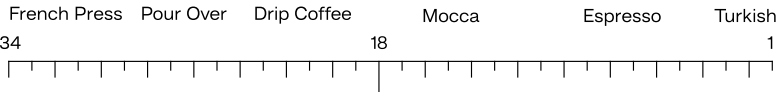
3. 磨咖啡豆机有34档位可供调节粗细。如果要调整研磨粗细，请旋转咖啡豆杯，根据您正在冲泡的咖啡类型对咖啡粉末粗细度进行调整



注意: 为了更精准的调节咖啡粉研磨粗细度, 建议在机器启动的过程中, 同时旋转咖啡豆杯调整粗细。

咖啡豆研磨粗细图:

|      | 土耳其壶                                                                              | 意式浓缩                                                                              | 摩卡咖啡                                                                              | 滴滤式咖啡                                                                             | 手冲咖啡                                                                              | 法压壶                                                                               |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 咖啡类型 |  |  |  |  |  |  |
| 研磨力度 | 超细                                                                                | 细                                                                                 | 细                                                                                 | 中等                                                                                | 微粗                                                                                | 粗                                                                                 |
| 档位   | 1-3                                                                               | 3-12                                                                              | 12-19                                                                             | 19-24                                                                             | 24-29                                                                             | 29-34                                                                             |



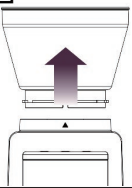
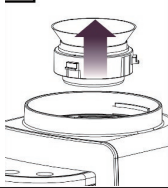
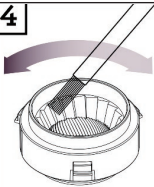
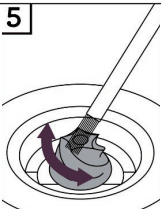
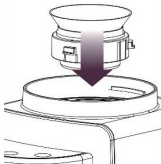
### 温馨提示

- 为使您的设备正常运行，请遵循以下规则。
- 豆杯盖关闭之后方可使用。
  - 豆杯和豆杯盖正确地安装到设备上。
  - 本设备配有过热保护装置。如果电器过热，它会自动关闭。在这种情况下，让它冷却30分钟，然后重新启动。

### 维护和清洁

由于定时清理有助于磨芯发挥良好的研磨效果，请确保每次使用完后，都用吹粉硅胶清理机器内部残余的咖啡粉末。

- 为了保持咖啡的香味，避免磨咖啡变质，每次使用后，清空磨咖啡豆杯
- 清洁前务必拔下电源插座
- 切勿将研磨机、电源线或插头插入水中
- 请勿使用强力清洁剂或研磨垫清洁设备
- 请按照以下步骤对机器进行清洁

|          |                                                                                   |          |                                                                                   |          |                                                                                   |          |                                                                                   |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> |  | <b>2</b> |  | <b>3</b> |  | <b>4</b> |  |
|          | 运行研磨机直至磨完残余咖啡豆                                                                    |          | 取出豆杯                                                                              |          | 取出锥磨轮的上磨轮                                                                         |          | 用清洁刷清洁上磨轮                                                                         |
| <b>5</b> |  | <b>6</b> |  | <b>7</b> |  | <b>8</b> |  |
|          | 用清洁刷清洁下磨轮                                                                         |          | 将上磨轮放回正确位置                                                                        |          | 将豆杯对准位置                                                                           |          | 顺时针旋转豆杯, 锁定豆杯                                                                     |

注意: 为了上磨轮安装到位, 安装前必须清除下磨轮内残留的咖啡粉和咖啡渣。

## CN

### 使用注意事项

- 新鲜的咖啡粉是制作醇香可口咖啡的关键因素。
- 咖啡风味和浓度可依个人喜好调整, 可以变化咖啡豆种类、咖啡量和研磨精细度来达到理想的口味。
- 最好使用标有烘焙日期的新鲜咖啡豆。
- 请将咖啡豆储藏在避光、低温和干燥的环境中。
- 如果可以的话, 尽量采用真空包装。
- 小批量购买咖啡豆以减少储存时间, 每次储存最好不要超过一周时间。
- 咖啡豆一旦研磨成咖啡粉, 很快将会流失其芳香的风味。为了达到最好的冲泡效果, 磨好咖啡粉后, 需立即煮咖啡。
- 不要将咖啡豆长期存放于咖啡豆杯内。
- 使用完毕储放机器时, 请操作运转使机器内残存的咖啡豆研磨完毕, 并清洁干净。
- 定期清洁咖啡豆杯, 粉杯。

### 技术参数

- 100g容量的咖啡粉杯
- 40mm不锈钢磨芯
- 210g容量的豆杯
- 200W高速电机

故障排除指南

| 显示代码 | 故障原因                          | 故障解决方案                                                                                                                    |
|------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1   | 没有豆杯或豆杯没有放好                   | 重新安装豆杯                                                                                                                    |
| E2   | 运行10个循环 (150秒) 后, 系统保护        | 拔下电源, 待机器冷却半个小时后再使用                                                                                                       |
|      | 电机过热保护                        |                                                                                                                           |
|      | 吹粉硅胶无法适配豆杯, 无法安装              | 将吹粉硅胶倒置过来, 重新尝试安装。请注意, 吹粉硅胶的B面朝上, A面朝下。                                                                                   |
|      | 豆杯上的箭头与机器上的记号对齐后, 依然无法安装到机器上。 | 请确保锥磨轮上方“STOP”标识指向的卡位与机器上的“ ”记号对齐后, 再安装豆杯。                                                                                |
|      | 单次制作的咖啡粉末过多。                  | 长按单杯份按键或者双杯份按键, 即可进去当前制粉模式下的时间设置程序, 此时, 再点按单杯份按键, 即可减少当前模式下的制粉时间, 以达到减少制粉量的目的。                                            |
|      | 单次制作的咖啡粉末不够。                  | 方法1: 点按手动按键, 增加适量咖啡粉末, 粉末的量可以自主控制。<br>方法2: 长按单杯份按键或者双杯份按键, 即可进去当前制粉模式下的时间设置程序, 此时, 再点按双杯份按键, 即可增加当前模式下的制粉时间, 以达到增加制粉量的目的。 |

三包和售后服务

免保证维修规定

1. 本产品是通过“电子产品安全法”品质基准及本公司自行安全检测的产品要求。
2. 对于在您正常使用情况下因生产过程的缺陷导致的故障在质保1年期内予以免费维修(购买之日起)。
3. 过保质期后一切故障, 需收费维修。
4. 产品质保维修卡不予以重复发行, 请妥善保管好产品服务卡。
5. 本产品是经过严格的品质管理, 通过了相关检验检测的产品。
6. 本三包条款只适合中国大陆, 不适合港澳台地区。

保质期内以下状况是酌酌情收费维修

因客户不注意 (坠落, 强烈冲击, 行驱动, 破损, 过热) 造成的损坏  
用户自行维修, 改装或加装其他功能后出现的故障  
因不可拒因素 (如雷电、火灾、地震、水灾等自然灾害) 造成损坏的  
消耗性配件 (刀片, 杯身, 水泵等) 寿命到期  
用于非家庭使 (如生产、经营商用等)

无三包凭证

产品外观因自然使磨损

超期保修的产品我们仍将提供周到的服务, 按材料成本费收取。

七天无理由退货, 买家来回邮费; 人为损坏、包装箱缺失、商品附件缺失, 不在七天无理由退货范围内,  
七天无理由退货所产生的物流费用由消费者承担

15天质量问题退货, 卖家包邮;

15天至1年内, 质量问题邮费各自负责一半。

如有任何问题或需要服务, 请发送电子邮件至 [service@hibrew.com](mailto:service@hibrew.com) 以获得即时解决方案, 谢谢

## INFORMATION DE SÉCURITÉ

---

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies.

1. Lisez toutes les instructions.
2. Pour vous protéger contre les incendies, les chocs électriques et les blessures corporelles, ne plongez pas les cordons, les fiches ou la machine dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
4. Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou de retirer des pièces et avant le nettoyage. Pour débrancher, saisissez la fiche et tirez de la prise électrique. Ne tirez jamais sur le cordon.
5. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
6. Pour réduire le risque de blessures graves ou de dommages à l'appareil, gardez les mains et les ustensiles hors de la boîte à grains de café pendant la mouture et lorsque l'appareil est branché.
7. N'utilisez pas le broyeur avec un cordon ou une fiche endommagés ou après un dysfonctionnement de l'appareil, ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Dans ce cas, renvoyez l'appareil au centre de service agréé pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
9. Ne pas utiliser à l'extérieur.
10. Ne laissez pas le cordon pendre du bord de la table ou du comptoir ou toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
11. Vérifiez la boîte à grains de café il n'y a aucune présence de corps étrangers avant utilisation.
12. Faites toujours fonctionner le broyeur à meules avec le couvercle bien en place.
13. Ne pas placer sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou dans un four chauffé.
14. Ce produit a été conçu uniquement pour un usage domestique. Toute utilisation commerciale, utilisation inappropriée ou non-respect des instructions annulera la garantie du fabricant.
15. Cet appareil est uniquement utilisé pour moulinier des grains de café torréfiés. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins (telles que graines dures, épices, noix, etc.).
16. Chaque appareil est strictement inspecté lors de la production en série et est testé avec des grains de café à moulinier, ce qui peut provoquer de légères traces de poudre de café résiduelle et d'utilisation.
17. Toutes les machines sont soumises à un contrôle de qualité rigoureux. Des tests pratiques sur des machines prises au hasard sont effectués et peuvent expliquer d'éventuelles légères traces ou résidus de café apparaissant avant utilisation.
18. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants. Les appareils ne peuvent pas être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers encourus.

FR

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

---

### PRUDENCE

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Tout entretien autre que le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur doit être effectué par le centre de service agréé le plus proche.

■ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

■ Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. La réparation doit être effectuée uniquement par un centre de service agréé.

## INSTRUCTIONS POUR LE CORDON COURT

Concernant votre ensemble de cordons:

- A. Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire les risques résultant d'un enchevêtrement ou d'un trébuchement sur un cordon plus long.
- B. Les rallonges doivent être utilisées avec prudence.
- C. Si une rallonge est utilisée, (1) la puissance électrique indiquée de la rallonge doit être au moins aussi élevée que la puissance électrique de l'appareil, (2) si l'appareil est du type mis à la terre, la rallonge doit être d'un type mis à la terre et (3) le cordon le plus long doit être disposé de manière à ce qu'il ne pende pas sur le comptoir ou la table où il pourrait être tiré par des enfants ou trébucher.

## FICHE POLARISÉE

Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre), pour réduire le risque de choc électrique. Cette fiche ne s'insère dans une prise polarisée que dans un seul sens.

Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez en aucun cas le prise.

## À PROPOS DE LA MOULURE DU CAFE

La mouture appropriée donne la tasse de café la plus savoureuse. La taille et la quantité de mouture dépendent de la méthode par laquelle le café doit être préparé. En général, plus la mouture est fine, plus le café doit être préparé rapidement préparé.

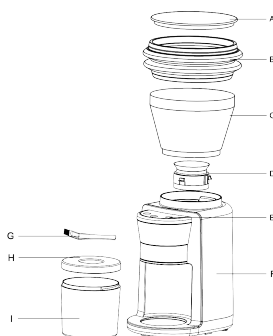
C'est pourquoi le café moulu destiné à être extrait par une machine à espresso est beaucoup plus fin que le café préparé dans un système goutte à goutte.

Un café moulu trop fin pour un processus d'infusion particulier (par exemple, une mouture fine d'espresso utilisée dans une machine à café filtre) entraînera une extraction excessive et un café au goût amer et piquant. À l'inverse, un café trop grossier pour une méthode d'infusion particulière entraînera une sous-extraction et un café faible et aqueux. Si la mouture correcte est utilisée, ajouter plus de café rend simplement l'infusion plus forte sans la rendre amère.

En plus de fournir une gamme de réglages de mouture, les moulins à café offrent une mouture constante.

Ceci est important pour garantir que l'extraction est cohérente sur toutes les particules de café moulu.

|    |                                         |
|----|-----------------------------------------|
| A. | A.Couvercle pour boîte à grains de café |
| B. | Souffleur à air                         |
| C. | Boîte pour café en grains               |
| D. | Meule conique supérieur                 |
| E. | Panneau de contrôle                     |
| F. | Boîtier                                 |
| G. | Brosse                                  |
| H. | Couvercle pour boîte à café en poudre   |
| I. | Boîte pour café en poudre               |



### Précaution:

**Le mode d'économie d'énergie:** Si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 3 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode d'économie d'énergie, appuyer sur un bouton et il redémarre.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

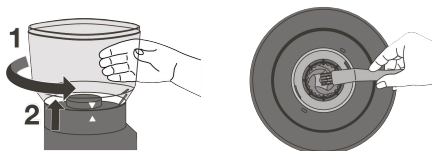
Avant d'utiliser le moulin à café, essuyez le boîtier et la boîte à grains de café avec un chiffon propre et humide. Lavez le pot à grains de café et le couvercle du pot à café en poudre dans de l'eau chaude savonneuse, puis rincez et laissez sécher.

Lavez le Boîte pour le grains de café et le couvercle du le Boîte pour le café en poudre dans de l'eau chaude savonneuse, puis rincez et laissez sécher.

## RÉGLER LA BOÎTE À GRAINS DE CAFÉ

### Pour retirer la boîte à grains de café

1. Assurez-vous que le moulin à café est débranché.
2. Avec votre autre main, tournez le grain de café boîte dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche soit alignée avec le panneau ci-dessous et soulevez-le.



### Pour remplacer la boîte à grains de café.

1. Assurez-vous que la partie supérieure de la fraise conique est exempt de résidus de mouture de café. Sinon, vous pouvez utiliser la brosse fournie pour nettoyer autour de la partie supérieure de la bavure.
2. Avec votre autre main, assurez-vous que le café la flèche du haricot est alignée avec le signe ci-dessous sur logement, et tournez la boîte à grains de café dans le sens des aiguilles d'une montre.



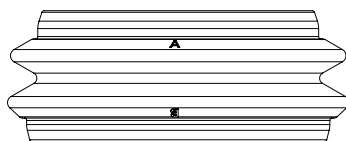
REMARQUE: Si la boîte à grains de café n'est pas correctement installée le moulin à café ne démarre pas.

FR

## RÉGLER ET UTILISER LE SOUFFLEUR D'AIR

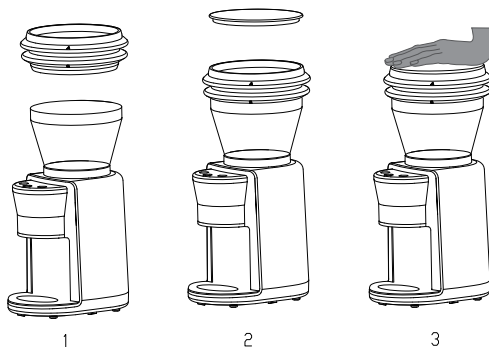
### Pour régler le souffleur d' air.

1. Placez le souffleur d'air dans la boîte à grains. Noter que le côté "A" doit être placé face vers le haut, comme l'image ci-dessous.



2. Couvrez le couvercle.

3. Mettez votre main au-dessus du couvercle de la boîte, puis appuyez dessus de haut en bas pour souffler le café poudre hors de la machine.



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### 1. Instruction du panneau de contrôle.



### 2. Instruction du bouton.

| Bouton symbole |  |                                     |                                      |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nom            | Bouton Start/stop                                                                 | 1 tasse Bouton                                                                                                       | 2 tasse Bouton                                                                                                        |
| instruction 1  | Appuyez pour un fonctionnement manuel.                                            | Appuyez sur ce bouton pour préparer de la poudre pour une tasse de café                                              | Appuyez sur ce bouton pour préparer de la poudre pour 2 tasses de café                                                |
| instruction 2  | Appuyez et maintenez pour le réglage d'usine.                                     | Appuyez et maintenez pour entrer l'heure mode de réglage, puis appuyez à nouveau pour diminuer la quantité de poudre | Appuyez et maintenez pour entrer l'heure mode de réglage, puis appuyez à nouveau pour augmenter la quantité de poudre |

## Instructions

1. Ajoutez une quantité appropriée de grains de café dans le porte-filtre.
2. Sélectionnez la finesse de mouture des grains de café appropriée en tournant la boîte à grains.
3. Connectez la machine à l'alimentation électrique. Une fois la machine allumée, la machine émet un bip sonore et l'écran LED affiche "51", ce qui signifie entrer en mode veille et il se prépare pour le montant d'un support de 51 mm.
4. Instructions pour passer de différentes tailles de support, qui sont 51 mm, 54 mm et 58 mm.
  - (1) Appuyez simultanément sur les boutons 1 tasse et 2 tasses et maintenez-les enfoncés pour modifier la taille cible de votre support de café en poudre. Ensuite, l'écran LED indique 51, 54 et 58, qui sont les tailles pour différents supports.
  - (2) Temps de mouture par défaut pour le porte-filtre de 51mm: 9s pour 1 tasse, 15s pour 2 tasses.
  - (3) Temps de mouture par défaut pour un porte-filtre de 54mm: 11s pour 1 tasse, 16s pour 2 tasses.
  - (4) Temps de mouture par défaut pour le porte-filtre de 58mm: 13s pour 1 tasse, 18s pour 2 tasses.
5. Comment personnaliser le temps de meulage pour un porte-filtre 51/54/58mm ?

Pour modifier le paramètre par défaut du bouton 1 tasse pour 51mm porte-filtre, appuyez sur "1" et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour accéder au mode de réglage: le temps de mouture peut être ajusté en appuyant sur TIME- pour diminuer ls ou en appuyant sur TIME+ pour augmenter le nouveau réglage sera mémorisé automatiquement en 3 secondes et quittera le mode de réglage.

Répétez le même processus pour personnaliser le temps de mouture pour le bouton 2 tasses.

Passer au porte-filtre de 54mm ou 58mm pour personnaliser votre temps de mouture préféré si nécessaire.
6. Instructions pour le fonctionnement manuel.

Appuyez brièvement sur le bouton Start/stop, la machine démarre alors. Puis appuyez à nouveau, ça s'arrête.

Le temps de fonctionnement manuel par défaut est de 25 secondes au maximum, ce qui ne peut pas être personnalisé.
7. Comment effectuer une réinitialisation d'usine. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Start/Stop pendant 3 secondes; puis la machine revient au réglage d'usine.
8. Mode d'économie d'énergie. Lorsque la machine est inactive pendant 3 minutes, elle s'éteint automatiquement.

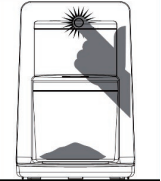
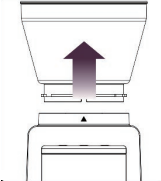
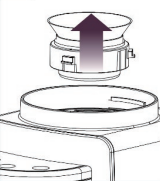
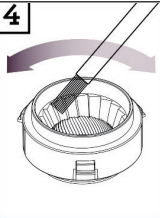
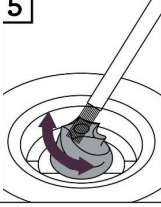
---

3. Votre moulin à café dispose de 34 options de taille de mouture. Pour ajuster la taille de la mouture, faites pivoter la boîte à grains de café et ajustez de fin à grossier selon le type de café que vous préparez.

| Brewing Method | Cups per Week |
|----------------|---------------|
| French Press   | 34            |
| Pour Over      | 18            |
| Drip Coffee    | 18            |
| Mokka          | 18            |
| Espresso       | 18            |
| Turkish        | 1             |

---

---

|                                                                                               |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b><br> | <b>2</b><br> | <b>3</b><br> | <b>4</b><br> |
| Faites fonctionner le broyeur jusqu'à ce qu'il soit vide.                                     | Retirez la boîte à grains de café.                                                            | Retirez la meule supérieure.                                                                  | Nettoyer la meule supérieure avec une brosse de nettoyage.                                    |
| <b>5</b><br> | <b>6</b><br> | <b>7</b><br> | <b>8</b><br> |
| Nettoyer la meule inférieure avec une brosse de nettoyage.                                    | Pousser fermement la meule en position.                                                       | Alignez la boîte en position.                                                                 | Verrouiller la boîte pour café en grains                                                      |

**AVIS:** Un nettoyage régulier aide la meule obtenir des résultats de meulage constants, ce qui est particulièrement important.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

| Codes sur l' affichage | Description du problème                                                                         | Solution                                                                                                                                                           |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1                     | Aucun support de grain ou le support de grain n'est pas bien connecté.                          | Assemblez le porte-grains et serrez-le jusqu'à ce que le micro-interrupteur soit fermé. Une fois le porte-grains fermé, le code d'erreur E1 sur l'écran disparaît. |
| E2                     | Le fonctionnement total est de 10 cycles, il s'éteint automatiquement pour protéger l'appareil. | Débranchez le cordon d'alimentation, puis attendez que le moteur refroidisse pendant plus de 30 minutes et redémarrez.                                             |
|                        | Le moteur surchauffe.                                                                           |                                                                                                                                                                    |
|                        | Le souffleur d'air ne correspond pas la boîte à grains de café.                                 | Tourner le souffler d' air à l' envers, puis réinstallez-le.                                                                                                       |
|                        | La boîte à grains ne peut pas être installée.                                                   | Assurez-vous que la marque "STOP" est alignée avec la marque d'étalonnage "1".                                                                                     |
|                        | Sortie de café se bouche.                                                                       | Nettoyer avec le souffleur d'air après chaque utilisation.                                                                                                         |
|                        | La taille de mouture est trop fin ou trop grosse.                                               | Nettoyez la partie supérieure de la meule.                                                                                                                         |

## Données techniques

- Capacité du la boîte à café moulu: 100 g
- Meule conique en acier inoxydable de 40 mm
- Capacité du support de grains de café de 210 g
- 2000w Moteur alimenté

## GARANTIE

### INFORMATIONS SUR LA GARANTIE GARANTIE LIMITÉE D' UN AN

FABRICANT garantit que pendant une période d' un an à compter de la date d' achat, ce produit sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Le FABRICANT, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit jugé défectueux pendant la période de garantie.

Le remplacement sera effectué par un produit ou un composant neuf ou réparé. Si le produit n' est plus disponible, le remplacement peut être effectué par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Ceci est votre garantie exclusive. N' essayez PAS de réparer ou d' ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de ce produit. Cela invalidera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l' acheteur au détail d' origine à compter de la date d' achat initial et n' est pas transférable. Conservez le reçu de vente original. Une preuve d' achat est requise pour obtenir l' exécution de la garantie.

FABRICANT les revendeurs, les centres de service ou les magasins de détail vendant des produits FABRICANT n' ont pas le droit d' altérer, de modifier ou de changer de quelque façon que ce soit les termes et conditions de cette garantie. Cette garantie ne couvre pas l' usure normale des pièces ou les dommages résultant de l' un des éléments suivants: utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation sur une tension ou un courant inapproprié, utilisation contraire au mode d' emploi, démontage, réparation ou modification par toute personne autre que le FABRICANT ou un centre de service agréé du FABRICANT. De plus, la garantie ne couvre pas: les catastrophes naturelles, telles que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de la responsabilité du FABRICANT?

Le FABRICANT ne sera pas responsable des dommages accessoires ou consécutifs causés par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou légale.

Sauf dans la mesure interdite par la loi applicable, toute garantie implicite ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie ci-dessus.

Le FABRICANT décline toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, statutaire ou autre. Le FABRICANT ne sera pas responsable des dommages de quelque nature que ce soit résultant de l'achat, de l'utilisation ou de la mauvaise utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit, y compris les dommages accidentels, spéciaux, consécutifs ou similaires ou la perte de bénéfices, ou pour toute rupture de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation intentée contre l'acheteur par toute autre partie. Certaines provinces, états ou juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ou les limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre. Pour garantir la garantie de votre produit, veuillez enregistrer votre produit sur [www.hibrew.com/warranty](http://www.hibrew.com/warranty).



Selon les directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE concernant la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques ainsi que l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur l'emballage indique l'obligation d'éliminer le produit, à la fin de sa vie utile, en le séparant des autres déchets. L'utilisateur doit donc retourner l'appareil, lorsqu'il n'est plus utilisé, au centre de tri des déchets électroniques et électrotechniques, ou le retourner au vendeur lors de l'achat d'un appareil neuf du même type, en échange. Une collecte différenciée adéquate du dispositif inutilisé pour les processus successifs de recyclage, de traitement et d'élimination respectueux de l'environnement contribue à éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux qui composent le dispositif. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application des sanctions prévues par la loi.